

DIPARTIMENTO DI SCIENZE MEDICHE CHIRURGICHE E DELLA SALUTE
AVVISO DI RICERCA DI PROFESSIONALITA' INTERNA
PER COLLABORAZIONE NELL'AMBITO DEL PROGETTO DI RICERCA A SCOPO DIDATTICO
"IL DISAGIO PSICHICO IN FAMIGLIA E LA RELAZIONE GENITORE-BAMBINO"

Il Dipartimento di Scienze Mediche Chirurgiche e della Salute, nell'ambito del progetto di ricerca a scopo didattico "Disagio Psicico in Famiglia e la Relazione Genitore-Bambino", intende avvalersi di una collaborazione nel campo della seguente attività:

creazione di un archivio video, di rilevanza clinico – didattica, inerente l'approfondimento teorico e clinico di alcuni aspetti della psicologia e della psicopatologia evolutiva, con particolare riferimento a situazioni familiari di disagio psichico (relazione genitore – bambino). Tali video, che verranno forniti al Collaboratore in lingua originale inglese, dovranno altresì essere tradotti e sottotitolati in lingua italiana e consegnati in formato .srt, e dove richiesto, convertiti in modalità "Hardsub". Dovranno essere utilizzati in programmi: Visual Sub sync, Avirecomp e iSub.

Il suddetto archivio video verrà utilizzato a fini didattici, seguendo un approccio di tipo psicodinamico, a favore degli studenti dei Corsi di Laurea in Medicina e Chirurgia e in Psicologia nell'ambito degli insegnamenti di : Psicologia evolutiva, Psichiatria e Psicologia Clinica, Psicologia Dinamica Base e Psicologia Dinamica Progredita, a.a. 2012/2013.

Requisito minimo di accesso per la partecipazione alla presente selezione è il possesso di diploma di istruzione secondaria di II grado.

Ai fini della presente procedura selettiva, costituiranno oggetto di valutazione i seguenti titoli e competenze:

- Conoscenza dei programmi Visual Sub sync, Avirecomp e iSub desumibile sulla base delle pregresse esperienze professionali che il candidato dovrà indicare analiticamente nel proprio c.v.
- Documentata esperienza in Produzione di Sottotitoli Video che il candidato indicherà analiticamente nel proprio c.v.
- Documentata conoscenza dell'inglese scientifico in ambito psicologico che verrà valutata mediante colloquio.

L'attività decorrerà alla data di conferimento dell'incarico, e si concluderà il 31.10.2013, e sarà svolta presso Dipartimento Scienze Mediche, Chirurgiche e della Salute, c/o Clinica Psichiatrica, via Paolo RALLI 5, compatibilmente con gli impegni ordinari.

L'attività sarà svolta a titolo gratuito.

Gli interessati dovranno far pervenire il proprio *curriculum vitae et studiorum* – nel quale dovranno essere indicati analiticamente i riferimenti necessari alla valutazione - via mail, al seguente indirizzo: dsm@pec.units.it, entro 5 giorni lavorativi, decorrenti dalla data di pubblicazione del presente avviso nell'Albo ufficiale d'Ateneo (link: <http://www.units.it/ateneo/albo/>) e al link: "Concorsi, gare e consulenze- Selezioni riservate Personale Tecnico-Amm.vo Ateneo" (link: <http://www.amm.units.it/concorsinew.nsf/fnoSR?OpenForm&Count=9999>).

Nell' oggetto della mail, indicare:

"attività di collaborazione nell'ambito del progetto IL DISAGIO PSICHICO IN FAMIGLIA E LA RELAZIONE GENITORE-BAMBINO".

La valutazione dei *curricula* sarà effettuata da apposita Commissione, composta da esperti nelle materie oggetto dell'attività.

La Commissione sottoporrà gli aspiranti a un colloquio, che si svolgerà in data 26/03/2013 alle ore 11.00, presso Dipartimento Universitario Clinico di Scienze Mediche Chirurgiche e della Salute sede di Cattinara, Strada di Fiume 447.

Gli esiti della valutazione dei *curricula*, e dei colloqui saranno pubblicati nella pagina web del Dipartimento Universitario Clinico di Scienze Mediche Chirurgiche e della salute :

<http://www.med.units.it/Selezioni%20personale%20non%20docente/Forms/AllItems.aspx>

, nonché all'Albo Ufficiale d'Ateneo (link: <http://www.units.it/ateneo/albo/>) e nel link: "Concorsi, gare e consulenze- Selezioni riservate Personale Tecnico-Amm.vo Ateneo" (link: <http://www-amm.units.it/concorsinew.nsf/fnoSR?OpenForm&Count=9999>), in data 28.03.2013

**Il Direttore del Dipartimento
(Prof. Roberto Di Lenarda)**

